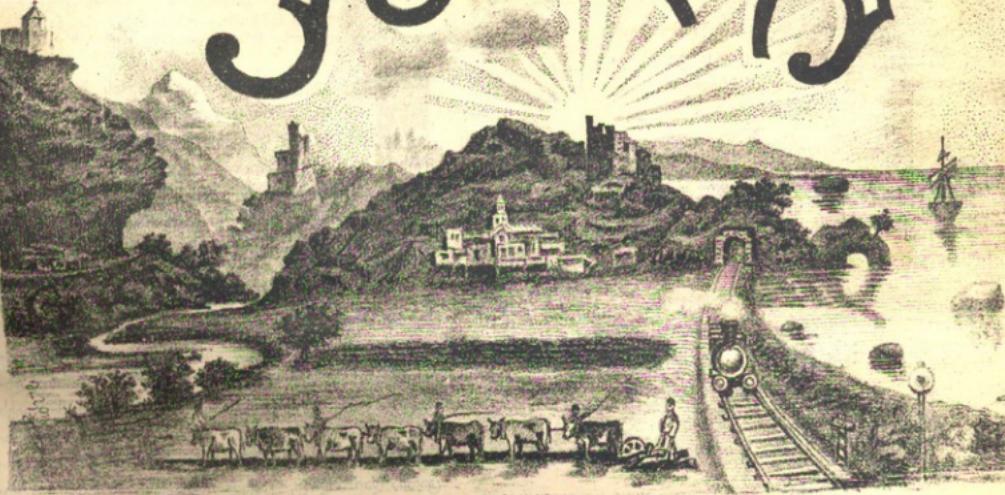


ବ୍ୟାକ୍ ପାତ୍ର



Nº 4.

0263606 24. 1893 ፳.

Nº 4.

განებოს ფასი წლიურად: ტურისტი 7 მან., ტურისტის გარეშე 8 მან., ნახევარი წლით 4 მან., სამზო ოქოთ 3 მან. თოთო ნიმუშით თიპი ასეთი მსოფლიოსთვის განვითარებული დასახის ნაწილადაა; შემთხვევაში რედაქტურისათვის შეუძლებელია.

შინაგარი: — 1, ომეტე ლუგის ტყევა; აკანისა, — 2, სწორიანქ სწორიანქი. — 3, ჩემ მცირებარის ლავაზი. — 4, დროულიას, — 5, ფრინველი. — 6, თაღისა და წინამდებარებული ტბისა. — 7, მარტინის დღის დღისა. — 8, უკრიალიანი და ამბექი. — 9, მარტინის დღის დღისა. — 10, თამარის სახავარი. კ. მ. სა. — 11, სპონ ჭამი. კ. ჭალისა.

თემურ-ლენის ტექ

ପାଠ୍ୟକର୍ତ୍ତା



ଶ୍ରୀ-ଦାନାଲୁହିଳ, ଦାନିଷ୍ଠାରୀ,
ମେତ୍ରିକ ପ୍ରସ୍ତରବିଳ ମନ୍ତ୍ରକ୍ଷେଣ,
ପ୍ରସ୍ତରବାହୀ ମୁଖ୍ୟ ପରମ-ଶ୍ଵୋଲ୍ଦ୍ବା
ପ୍ରୀତିଶ୍ଵରର ପାତା:

„შითხარით, ჩა გადაურჩინეთ
სამშობლოს აოხრებულოსო,
როდესაც თემურ-მძინვარე
თენით სთელავდა მის განსის?

ପ୍ରାଣିମା ମନ୍ଦିରଙ୍କ ହାତ ଦେଖିଲା
ଶିଥିରେ ପ୍ରେସରିଟ୍ରିମାନ
ଏକାନ୍ତ ଲା ପ୍ରାଣିମା ଦେଇ-ଦାଳି,
ତାଙ୍କର ରା ମାରୁଦୁରିତିରେ ।

„ନୁ ତୁ ଯା ଏ କିମ୍ବା ସିମଦିଲ୍ଲୀ
ମାଗ ଶ୍ରେଣୀ ଘୟଲୁବା ଏବଂ ତ୍ୟାଗିଲିଲି?
ଯା ଅଧିକ ପ୍ରସରିତ ହାତକାର୍ଯ୍ୟ!
ତ୍ୟାଗ-ବୀର୍ଦ୍ଧାଳୀତ୍ୱ ପ୍ରୟାଳିତିକି!“

ეს სოფება და მიუბრუნდა ქალს:
„შენ მაინც გამახარეო! —
გვლომა რა გითხრა, როდესაც

—ରୁ ଶୁଣି ଯାଇଲୁ କିମ୍ବା
ଦେଖିପାରୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

მოვცემულე ვარდი კოკიბი,
სახსოვრად მოვიტანეო;
მისი დაწყენაზი ფურცლები
კურმლებით გადაებანეო.

— დამკუნარი ვარდი, ცრემლებით
არ განედლდება... აჩაო!..
მარტო უწინდესი ძალაშემახ:

ମେହି ଗାୟର କ୍ଷେତ୍ରରେ ମହନ୍ତୁପରିମା:
-ଶିଖ ରୂପରେ କେବଳ କାହାରେ?

“ მე რაღა იყო კარგიო? ”

ኋላ ቴልቅበለይ, የሰነድና,

საშეილო შეილო ბარგიო?..

შეიღმა მიუკი: „ხანჯალი,
სიცრტხილით შენახულიო,
არმ საიდუმლოდ მონგოლებს,
გაუჟო ხოლმე გულიო!“

— „შემიყდართან, შეიღლო! მაგითი
კერ ნახავ გამარჯვებასო:
რომ ბერიც მოჰკულა აქ მტერი
იქ ქართლს ეინ მისცემს შეებასო?

କୁଳ ଦ୍ୱାରା ବିନ୍ଦୁରେ ପାଇଲା,
ବୁନ୍ଦିରେ ମିଳିଲା... ଉଦ୍‌ଦେଶ,
ଫାର୍ମିସ୍‌ଯୁଲିକ୍‌ସା ଏବଂ ମରମାର୍ଗିଲିକ୍
ବିନ୍ଦୁରେ ପାଇଲା ପାଇଲା:

სად არის ჩევნი ჩინგური
ქეყნის ჭირი და ლხინია;
სამშობლოს სისხლი და წორტი
მისიერე წალეულ-ტეინია?

ଶାଖିନ ଶିଳ୍ପି ଶକ୍ତିଶାସନରେ:
 "ଗରୁଣ୍ୟ ମେ ଦାଵିଦ୍ୱାରା
 ଯେହି ଦ୍ୱାସ୍ତବ୍ରାତା, ଗିରିର ଶିଳ୍ପିଲଙ୍କ
 ପ୍ରଧାନଙ୍କରିତ ପିଲାତ-ପିଲାରୀ!"

କ୍ଷେତ୍ର ସାମନ୍ଦର୍ଳାଙ୍କ ଲୋକ କୁଣ୍ଡଳ
ଓ ମିଳି ପଢାରୁ କୁର୍ବାଙ୍ଗାଳ...
ଅର୍ଥାତ୍ ଯେତାକୁ ଲୋକରେ
ଶିଖ ଦୟାତ୍ମି ହାତି କୁର୍ବାଙ୍ଗାଳ”

სოდეა და ჩამოჰკურა სტებსა
ხშას ცას აწელერდა ჰანგებით...
და ის ხმა ტყევდ ქმნილს ბაგრატისაც
მოესმა ლუთისა განგებით...

მოესმა: „ბაკრატ, გახსოვდეს
შენი სამშობლო ტყილით!
ეინ ცულს არ სწირავს სამშობ-
არ ეთქმის ქვეყნის შეილით!“

ପାଶିନ ତେଣ୍ଟା ଦୀଗରୁକୁ: ହେ, ଲମ୍ବିଗନ!
ଏହି ପ୍ରାୟ ନେବା ଶେଷନା!..
ମେ ଶୁଣିସ ଗ୍ରାମଶିଳ୍ପୀରୁ, ପାଦକାଳ ଶ୍ରେଣ୍ଟ
ବାଧିମେଳିଲୁ ଲାହିଲେଖନା!..”

ԵՐԿՐՈՒԹՅԱՆ ԵՐԿՐՈՒԹՅՈՒՆ

କୋଣରୁ ଓ କାଳିଙ୍ଗ।—ସାମ୍ବରନ୍ତରେ ଶାଖଙ୍ଗାଲୟେବା ଓ ମୀଦାଲ୍ପାତା କ୍ଷେତ୍ରରେ—ଗନ୍ଧାରାଲ୍ପାତା ମନୀକିଶ୍ଚରୀ ଓ ପ୍ରିଯକୁର୍ରାଜାରୀ।—
—ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷିଳିସିଲେ ଶାଖଙ୍ଗାଲ୍ପାତା—ପ୍ରଥମ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷିଳିସିଲେ ଗାନ୍ଧାରାଲ୍ପାତା—
କାଳା ଏମହିତରୁ କିନ୍ତୁ କ୍ଷେତ୍ରର ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରକଳ୍ପିତାବିଧି କୁ କେବଳା?

თუ ახლა ამ საგანზედ ჩამოვაგდეთ ლაპარაკი,
აი ჩისტიდის:

ଶାର୍କିଣ୍ଡ ନେଟ୍କୁଲୋସାପୁ ଟ୍ରେମ୍ପା ହୀର୍ଗିର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟାଳିକା ମିଳିବା
ପାଇଁ ମିଶ୍ରଗ୍ରହିତ ମନୋରାଜା ଏବଂ ମିଳିବାଗାର ଯାଳିକା ପାଇଁ
ଦ୍ୱାରା ଅନିନ୍ଦା, ମନ୍ଦିର ଉପରେକାଳୀ ଟ୍ରେମ୍ପା ଦ୍ୱାରାପାଇଁ ଏବଂ ପାଇଁ
ପରିମଳାକ ଫିର୍ତ୍ତରେ ଯୁଗ୍ମପାଇଁ ହୀର୍ଗିର୍ଦ୍ଦ ଦ୍ୱାରାପାଇଁ ଥିଲା, ଆତମକିମ୍ବା

*

სამეცნიერო საზოგადოება... საბალონო სკოლა...
დაწმუნებული ვართ, ზოგიერთი ქიოხებელი ვერც კა
გავიგდოს, ეს ას საგნგებია და რაჭელ გვიჩდა ლაპარაკი.
მაგრავ ამ სიტყვების ახალ ქართულში ფეხი მოი-
კიდოს და ჩერც იმათ გვერდს ექ აუკიდით. სამე-

კიდევ ბევრად უკეთესი ქნებოდა, სკოლას ჩოგ რიგიანი და გულ-შემატყიდარი გამგე ჰყოლოდა.

ძევილმა გამტებებს სკულისა თავი დაუანებდა და გახსნა დაკანისია. ოც-და-ათშა პირზე თხოვთ ეს აღავა. ზოგი მთავარი ჩერები ქერქის შეიღილი იყო და სწორად უშესაფრთი ქერნდა მიღებული, მაგრამ სკულის შეზრულებელმა (ბ. დ. ყარალინოვმა, მომზრიებელმა მისამართოლებმ), რომელსაც „საზოგადოებრივ“ ორენებს ოც-და-ათში ბ. კლაუსერი არჩია. ეს ბ. კლაუსერი ბერები სასწავლებელში დასწრებით, ბერებაც უმგზავრია, ნებალოში და სტამბოლშიც ყაფილია და ასე გასინჯეთ, საასეიოს არადებულ „ლომისა და მზისა“ მიუღია“. საზოგადოებრივ მიაკვია ამ გრავალ ღირსებას ბ. კლაუსერისას ყურადღება, მაგრავალ ღირსებაზე ცა, ჩერებ უწდა ჩემ გვერდის ამინისებაში და ამიტომ მიერთ დოკუმენტებს და აჩვენას წარმოგვიღინონ არადებული კანდიდატი და მთში ერთ ტოს ამორანერეთო. პარასკევის კუბაზე დოხო კანდიდატი წარმატების. მათში მშოლოდ ერთი ქრის ჩერების ქვეყნის შეიღილი, ბ. არასენოვი (ოსაგანი), რომელსაც უმაღლესი სასწავლებელი აქცის გათვალისწილებული და როგორც მასწავლებელს მიგადეთა სკულისას კარგი სახელიცა იქცა მოპავლებული. თუმცა თოხი კანდიდატი წარმატების, მაგრამ ბ. შეზრულებელმა გმოაცადა, რომ მე მინც კლაუსერს ერთ-ჩერებასენოვსაც და სხვებსაცა. ბ. ყარალინის გვარი კორა ეშლებოდა ლაპარაკის არას და არა-სწორებს არაზიანს არმშეღება.

უსაჩერს კრიპტი და არდასენტოლს ორით მეტი ბოუ-
კიდა კლასუსწერზედ. რა თქმა უნდა, ამორჩისულად
არდასენტოლი უნდა ჩათვლილიყო, მაგრავ მ. შეჩერებ-
ცლიმ კიდევ გაიმიტორა, რომ რაკე კლასუსწერი არა
სურთ და ორ პარტიიდ გაიყო საზოგადოება, მე უარი
მითქვემს შეჩერებულობაზედაც. კრების თავშემდებარებუ
დათანხმდა, რომ რაღაც განსხვავება სულ ორი კრიპტი
არის, იმიტომ შეჩერებულს უნდა მიანდოთ ორთა ზუ-
ამორჩევას. ნერა ეყრდნობ, რამდენი კრიპტი უნდა
ყოლილიყო განსხვავება, რომ საზოგადოებას ნება
ჭრინდა მოეთხოვა იმის გარდაზეც ეყრდნობისათვის
პატივი ეცია!.. ამ სიტყვებს შემდეგ ტრებამ მორჩილად
თვე დახარ, -განჩხვება- კლასუსწერს დაულიცა
და პასუხუ-გება ც. შეჩერებულს აისჩებინა, მაგრავ ამის-
სთან საკოექტო მოლოდ მოსალოდნელი არ იყო, თუ
ჩერენ სახოვავოება, მარტო სამეცნიერო კი არა, მო-
ლი საზოგადოება—თავის მოვალეობას გულგრილად
არ ეყრდნობდეს და თავის საქმეების გაეგმასა და
მოეთხოვა კოინიგზის.

ერგბაში ბურთის გასატანს იარაღს აიკეპტოდა. მაგრამ თუ სკოლის გამგეო თავიათ ვალი ჩინგაზად, არ ეშინო, ეინ მოსალეის, მაშინ სკოლას რამდენი ზა-რალის მოტაცა შეფერლინ. რამდენი მავალითები ე-კით ჩენ და მითხველებას ც მოაკონდებათ, რომ ბავშვი მასწავლებლის უკულისმისა და თავის მოვა-ლეობის გაუკეპრინობის წყვილით სუკურსოდ გაუ-ძევებურებულიყოთ. როცა მასწავლებელი თავის თაქ-ბარონად ჭარბობილებს და რაიო რობერტ ცემის, ან სხვა სახელის ნება ალარა აქებ, რომების მაგიერად „ნუ-ლებისა“ და „ულინიცებას“ ჩხარობს, მაშინ ჰქეიბები ის მეყვანობრული კაეშირი, რომელიც მასწავლებელასა და შეკირდს შორის უნდა ასესბობდეს და ასესბობდეს კი ისე, რომ, რასაკერებლია, ამით კულასის წესსა და ასებს, დისცილინას ან აერთს.

რომ დღესაც ამისთვის ჩატარებულ მჩავა-
ლია, ამტკიცებს ამ დღეებში გამოცემული ცირკუ-
ლარის სახალხო მინისტრისა მიმართული გიმნაზიების
უფროსებისადმი. ცირკულარის გამოცემის მიზნები ის
ყოველ ტურქი, რომ ერთ გმირაზემცი თითოებს მოტელ
კლასს მასწავლებელმა „წულები“ და „ელნაციური“
დაუსხა: ცირკულარი ამის შესახებ ამინძს:

ის ნიშნები, რომელთაც კალში მასწავლებელი უ-
მენ; ჩშილად არ შეკრულება სამინისტროს მოთხოვნილე-
ბათ და მაგრა დაუკრულებულ წესს... ზოგიც მასწავლებელ-
ებიდა ჰპერა, რომ იმის მოვალეობა მარტინის არის,
დაკავშირობა აუსახს, მასები ასრული გამოიყოხის და
სყლას კურნალში ნიშნები დასხას. თუ შეკრულება
უძლია ასწავლებან, ამაკავლებელი არაეთიანი პასუხის-
მგებას არა ისტერიობდნ და არ გამოიყენოს ეს უმცირესი
მასწავლებელ აუცის, ამის გამო თითოებ მასწავლებელის
ურა და ეცაობა ნიშნების ვარიულისა, ე. ი. ამწავლის
შეგირდს თვალთ გაკეთოლს დროს ის, რაც არ იყალ ...
თუ მასწავლებელი ჰეთანაც ერთს, ორს, სამს, ათს შე-
გირდისა და პისტოს არ იღდა, ცალკა, რამ შეკრულებულ
ბმა გაკავშირობა არ იყალ რაღაც მიზრაც გამოს. რამე-
ლიც იქნება სრულობა იმის ნებაზედ არ არის დამოკი-
დებული. ცუდი ნიშნების დამსახურება ამ უცირესე-
ვათ მასწავლებელის მოვალეა, გაკავშირო ხელმოწერა
ასწავლის მომატია.

— ეს კულტურა — ცხადა — კუმუნისტებია და მხოლოდ
საწმინდარი ის არის, რომ ამისთვის საკანაპო მოგა-
ლობას მოგონება და ჩაიღონება ეჭირების.

水
文
志

ବାନ୍ଦାରୁଲ୍ଲେଖିଲୋ ଯମାନ୍ତିଲ୍ଲେଖି ଏକାଙ୍ଗଳୀସ, ମାର୍ଗାଳ
ବିଶ୍ଵରୂପିରେ କୁଳ୍ପ ବନ୍ଦାରୁଲ୍ଲା ଏହି ମରାପୁରୁଷଙ୍କରେ ଏହା ଦୟାଦ୍ୱ-
ଦିଲୀତରେବେଳୁ ମାର୍ଗାଳୁ କାହାରେ ବନ୍ଦାରୁଲ୍ଲେଖିଲ୍ଲେଖିନ ମରା-
ପୁରୁଷଙ୍କର ଏହା ଦୟାଦ୍ୱିତୀୟରେ ମାର୍ଗାଳୀସ ବନ୍ଦାରୁଲ୍ଲେଖି, ହିନ୍ଦ୍ରାଜ
ଦୀ, କୁର୍ବାଦୀ ଏହା ଲେଖାଣା ଆ, ମାର୍ଗାଲୀତାରେ, ଦ୍ରୁଗଳୀନିବେ
କୁର୍ବାଦୀରେ ବନ୍ଦାରୁଲ୍ଲେଖି ବନ୍ଦାରୁଲ୍ଲେଖି, କରମ୍ଭେଲୁବ୍ବା ମରାଲ୍ଲେଖି ଦ୍ରୁଗଳୀନିବେ
ଦୀ କୁର୍ବାଦୀ କୁର୍ବାଦୀ ଏହା ମାତର ଗାନ୍ଧାରୀଦୀ, -କାନ୍ଦିଲ୍ଲେଖ

საუჩირალდებოს, რა მცდელს ქრონიკაში გამოსაყენებელს
უძლისა შევეძებს, თუ თვალ-გაფა ტაცებით გაწერით
და ყერს არ მოკუყრულებთ მასში მომდარ ამებებს.
შევდევისათვის ვეღდებით ყორა უზრო ერთლად
გვაუწოთ „კალის“ შეკითხელებს ტფილისის საბ-
ჭას მოქმედება. ამცად კი შევეძებით იმას, რაც
წარსულ ორშაბათს მოხდა. გატენილი უნდა სთქას
კამა, ამ საბჭას ბერის სამასტრო მიუდღეს ქალა-
ქს წინაშე, მაგრამ ბერის იმისანა ნაკლიოდა აქვს,
რომელიც იმის საშასხურს თოვისმას მომარცხა აპარ-
ტულება. აი, მაგალითად, ჩინებული აპარი წარმოით-
ქა ხმილი. დ. ნიკოლოზისაკან წარსულ სხდომაზედ.
ეს აპარი საბჭას მიიღო, მაგრამ სანამ მოგეხდა ვეღოთ,
რომ ამ ჩინებული აპარი გამოიჩინა ლილებას გამოვი-
ბის უზრუნველყობობის გამა, იქნება მომავალ საუ-
კუნძშიო ერ მოვეტრით.

ჩემს გეგმებას

ორიეთ ეართ მსხვერპლი შექმნალ სოფულისა,
სად სწინილის სძნელს დიდი ხარია;
სადაც გრძელება ჭმინდა სიყარულისა
შხვალოდ გრძნება სიღრღისა საგანია;

სად სიმართლე აღარ მოიპოვება,
სად ნაშესი სახალილოდ განჩდრა,
აღმოტეტჩილა სადაც პარიოსს ნებება;
სარავა ყოითა თითქ თასს ჩებებს, სხესა არა;

სადაც უქლურით აღნარა აეკა პირში ხმა,
აჩვენა აჩიბ, მითხვე ზრუნვა დაიწყოს,
სად ძმას არ შეტან გვადებულოს თეისი ძმა,
ოლონდაც კი თეითონ კუჭი გაიძღოს!..

მეცნიბარო, ჩვენ მაინც ხელი მიისცეთ
ერთმანეთს და დაეგძობილდეთ ზღაპრულად,

ჩაეინტერგოთ ჩეენი აზრი გულს მტკიცედ
და ეიბრძოლოთ იმისთვის გულ-აკელალა.

სხვა, ეინტ კნაბით, ჩვენგმბრ ტანჯულ-გვეტულნი,
მოეწეოთ, გვერდში ამინიკუნით
და ჟევეროლოთ ძმურად გაახახეულნი...
სნამ სოლი გიღასა, არ მიგისიროთ!

ପାଇଁ, କା, ମାର, ଏତିବନ୍ଦେଟ ବ୍ୟେଳୀ ମିଶ୍ରପ୍ରେ,
ଫାଇଲମିଳିଲୁଅର ଡାକ୍ଟର୍ଯ୍ୟାନ୍ଧାର୍କ୍ରତ ଶ୍ରୀକର୍ଣ୍ଣଲୁଙ୍ଗ;
ହୋଇନ୍ଦ୍ରିଗୁରୁ ନିର୍ମିତ ଆଶ୍ରି ବ୍ୟୁଲ୍ ମିଶ୍ରପ୍ରେ
ଏ ବିଭିନ୍ନମାନର ମିଳିତର୍ଥ ଜ୍ଞାନ-ଦ୍ୱାରାକ!

ଅମ୍ବାତିଶ ପିଙ୍ଗରୁଲେଖ

ମାତ୍ରାବିନ୍ଦୁ ପାଠ୍ୟଗଣ୍ଡଳ

Qებრეულის გასული პეტრებრძოლები იქნება მხატვრული გამოფენა. ტფილისიდან ბ. ბაშინ-ჯალაძეს მაცეკვა თავის ახალი დიდი ნახატი, რომელიც წარმატებელი მცხოვრის მიღებაზე შეიძლებოს ლრუბლინი ლაშმიში, როცა მთევარი ლრუბლებიდან გაისაკურებს და მცემას აწარებს.

६३

ქუთაისილან გამოუქაენიათ 29 მანეთი მომა-
ვალ ქართველთა დედათა სკოლის სასარგებლოვად.

卷之三

სასურველოა ჩეკმა სამკურნალო სახლგადოლებაში
დაბეჭდოს მდაბილ ხალხისათვეს დარიგება ჸეტა-
ხებ ხოლოებისა, რადგან მარშალ ჩეკოვების თეოტორ
დაშტრი ვიყავთ, რომ ცმინდული დარიგება
სოფლის მცხოვრებლებისათვის ჸეულებრებლი და გამო-
უდგარი იყო, როგორც ერთი შესხებ, ისე შინაარსის ვა-
სცემლობრივით. მაგალითად დარიგებაში ეწერა: აურიცხე-
და ეკონომიკური გაწერთო. სად გლოხის ტხორება
და სად აურიცხე-ერთეულები. სოფლებაში ხევრიბ-
დენ, ეგ რაღაც აქოდეს-ვინივრეტია სულიერი გა-
ლენეთ, თუ უსოლოდება.

મારી જીવન

ପ୍ରାଚୀନ କବିତା 4 ମନ୍ଦିରପ୍ରକଳ୍ପନା

ପ୍ରାଚୀନ ଶିଳ୍ପିଙ୍କ

三

କୁଣ୍ଡଳ ଟଙ୍ଗର ନାନ୍ଦନିଙ୍କ ୨ ଫଳତୁଲଙ୍କ ଟେବାରୁକୁଳ ଦ. ଏହା
କୁଣ୍ଡଳ ଶୈଖିଲୀଙ୍କ ସାବଧାରେଣ୍ଟିକୁଳ ନାମିରାଙ୍ଗିଲଙ୍କ ମନୋଜିଲା,
ଶୈଖାନାମିଲଙ୍କ ଆପିରୁକାମା ପ୍ରେସ୍ରେରମୁଖରଙ୍କ ପ୍ରଥମାନ୍ତରିକାନ୍
ଅତି ରୂପାମାତି, ମିଳିବା ପ୍ରଥମାନ୍ତରିକାନ୍ ପିନାମନ୍ତରିକାନ୍ ଏବଂ ଟେବାରୁ
କୁଣ୍ଡଳ ମାତିରେ କାହିଁମା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତିରୁପା ଦିଲା ରୂପାମାତିରୁଲା ନିକିଟ
ପ୍ରଥମାନ୍ତରିକାନ୍ ଶୈଖିଲୀଙ୍କିବା, ରାମପ୍ରମାଣିପ ଦିଲ୍ଲୀ ଗାମିନ୍ଦିର୍ଭାବିଲ
ରୂପାମାତି ପାଇସିଲେବା କାହିଁମାତିରେ ପିନାମନ୍ତରିକାନ୍ ଏବଂ ଲିଲା
ଶୈଖିଲୀଙ୍କାତାପ.

ამ სახით სუმბათშეიღონა თავისი დროშით პირ-დაპირ აუგსა მეტარატეტე საუკუნის კალობრიბას, რომ ღლევანდელ კანონი და წესი კულ-ქრისტიანისა ნაცვლებოდ ბორიული, როგორც ქალისათვის, ისე კასასოფის და ას ჟერეფერენცა არც მათს განათლებას, არც მათს გონიერებას. მაშასადამე იგი უნდა შეიცვალოს ამ დროის შესაფრად...

თოფისა და თოფის წამლის შემოღება

ସାହିତ୍ୟ ପରିଷଳାକ୍ଷେତ୍ର

ართონის ქონიერება გვიამზოს პირეულ შემთხვევას თოვფთ ბრძალისას მეთეჯებერე საუკუნის დამდებარებას. შექილდებულ საუკუნში იღილა მოურავ გიორგისა საკაფეტე გასწურითა ისმალიოს ჯარი და მარიოს თოვფი, როგორც ახალი ბრძალის იარაღი, მხოლოდ ჩიერულს ლაშეას მეფისას ჰქონია. მაგრამ ჩიერულებრივა იარაღი მანიც ჯერ კიდევ შეიღლდისარი, შუბი, ლახტი, აფი, ჩხალი და ხარავალი ყოფილა. ქართველები შეიღლდისარი იმპიდუმ შეორენებულ საუკუნის მეორე ნახევრამის და შემდეგაც მხოლოდ არაკანი მეტის დრო შეიწინა ახალი ეპიტა, როცა შეიღლდისარი ბრძალისას უკი გადავარდინილა ქართველების ჯარში. მაგრამ მთლიუნიკ კი ამას შემდევაც ჯერ კიდევ დიდანის იპრინცეფ შეიღლდისარით. გრძელად გამოიყენებოდა საუკუნის დამდებარებას თუში, ქართველი, ლლილი და სეანი ისევ მხარე პატურის შეიღლდისარს ჩხარისძეს. მასში ეს ძევლი იარაღი დანიშნილა 1840—50 წლამდისაც. ამის ცხდი დაბატეტკიცებელი საბუთია „კვალის“ მესამე წომერში დახატული გროვა შიოულებისა, არმელნიც შეარცებან რუსის ჯარს, შეარაღებულს შეტიანი თოვფითა. როგორც თეთრ ნახარილან ჩან, მოშეიღლისარები კერ გამაგრებიან თოვფიან და შეგინა მეომარს რაჭის და გამოქულავან, თუმცა კიდევ მნენ იპრინცეინ და ცხენ-და-ცხენ ესტრიან ისრებს მათ უკან მომდევარის რეუსის ჯარს. ეს ნახარი, გამოიდებული ტაქტო ბელიას ალმაზიდან, ძალიან ქირქვასი ჩერენტის, როგორც დამატეტკიცებელი საბუთი ძევლის სარინიკუსმისა — სტანანისა, ქართველობრისა და ტაბატისა. როცა კერდავთ ერთი მხრით ამ მეტაზამიტე საუკუნის შეპრინტ მოიცულთ ნახატს, მის სახელმწიფო რანისას პეტელს და სახელმწიფო იარაღი, უნდებულა უნდებულიდან, რომ უძებულენი მეტსონოვინი საბერძნებოთა და რომისა არა სუვიან და ნამდელის აღწერილობას გვაძლეუნი გაშენდა კი შემცირდა.

კ ა ე, „ნანინა“ ხალხს მათ უშლერონ,
ეინ ც დამინებას იმას უპირებს,
ეისაც ეშინის მოძრაობისა,
ყოწევა შშეიღობას თავისთვის ედებს.

ମେ ଯା ମୋହାରାହା କିମ୍ବା କାଳେ ଶ୍ରୀନିତ୍ୟେ,
କୁମା ପାଇଁ ଦ୍ୱାରାପୂର୍ଣ୍ଣତଥେ ଗନ୍ଧବକ୍ରମିତ ମନ୍ଦିର;
ବାରାବଦୀନ, ରୁପୁ କୁମା ପୁଷ୍ପ କାଳେ
ଦେଖାଗଲିବିନ, ଶ୍ରୀମଦ୍ଵାରା ପ୍ରମଲୁଣ୍ଡା ତୁମ୍ଭାଲା!..



ଓঁ শুভে প্রসাদ



შესრულებული

გაუამირებული იყო და ზედ განუვალი ქეშის უდაბნოს მეტი ახალგერი მოიძებოდა. მოკლე სასიარულო გზა კაცობრიობისა დროთა-ეკითხებას შეეკრა, აღმოსალოებისა და დასაცლების ქვეყნები ამის გამო ერთმნეთს დაშორებოდენ. უწინ ლორ წყარო ქვეყნის განთლებისა, ეს უზაფული შეტარილი კაცობრიობის კოლონი-მდგრადირობისა და აღარისინებისა გასიცული იყა. ქვეყნის დამცურავნი ფარონი-რამზეცმა გამოიყენებულ იყენდ და დროს საშიშ კლისის სურვის ქანკადა-ეჭვა. იმ დროის ქვეყნის თვალინი ჟალებები თება და მემფისი - ეს ჩაშინდელი პარიი და ლონდონი კაცობრიობისა, უდაბნო ლორენჯებზე გამზღვიურო, რომლის გარეშე კლიფებში მხოლოდ ლომინი და არგინინ ბუნაკობლენ და ბულობლენ.

ის დაიმადა 1806 წელს. ჯერ უცდა ექვისის შლილა
არ იყო, რომ ზნებრივი და გონიერივი ძლიერებით
შეკეთებული მოვიდა ეცვისტეშე საფრანგეთის საღარის
მოხელედ. მან გადაეცა წარსულს საუკუნოებს კულ-
ტორობისას აჩწიეს თეალტე და გაუკუპლებდა ოკლ.
წინ ითხო ათასის წლის ეცვისტის განათლება, როდესაც
დიდებული ფარაონის ხმამაღლები დასტურავდნ ნა-
ბორტაელებისა და ფილისტიმელების მიწებზე გაუკუ-
ნილს ზღვის აჩხში. მას წარმოუდგა იმ ღრმოს გაჭრო-
ბა, წარმოუდგა ტირი და სიღროი, ეს მაშინ დელი კულ-
ტორობის წერტილინ, რომელიც აერთობდნ ვაჭრობით
აღმოსავალეთსა და დასაცავს, ინდუითსა და ექოპას;
წარმოუდგრძე ფინიკიელინ მეტობალდენ, რომელნაც,
დიდებულ ფარაონების მოსამახურედ დატირავდულ-
ნი, უზიდაელნ მეტებისი ტატს აფრიკის კვეყნებზეან
ოქრისა და სპილოს ძელიბს, კავკასიის კვეყნებზეან
კალას, ტერებს და მონებს, ბაბილონიდან სუნნ-
ლოვანს ამბრასა და მუშებსა, ინდუითიდან თვალ-
მარგალიტს და მინას. ლილს კი თეთი ეს ზღვის აჩხი

„დიდი ცხოვრება, კონკისტადორი
ესმითა მეწყერსა თან წაუდია.

ଶ୍ରୀକଣ୍ଠ ହେଉଥିଲାଏବେ ଓ ପ୍ରଦ୍ୟମନଙ୍କରେ କାହାରିଲାଏବେ ତାହାର ମଧ୍ୟାମଧ୍ୟ କୁଳପତ୍ର, କିମ୍ବା କୁରୁପତ୍ର ॥

ქსებით რომ წარმოიდგინა ახალგაზრდა კმიტისა
ხარვეზო საკუთარისამ, აღტატყიშით შეიგრიალა მისმა
რჩა და წარმოისხება: არა, ეს დაშვილი ცხოვ-
ის წყარო ისევ უნდა გამოიყენებოთ; ძელი მო-
ყენებული ხმელთაშია ზღიარი და მეწამული ზღიარი
ი უნდა განვაახოო, ისევ უნდა დაუკავშიროო კა-
ტერიობა ერთმანეთისათ. ფარაონების ქვეყნა ისევ
ა ალვალინ, მისი კლიფის გაშემცირებული სუნთქ-
ვა ისევ უნდა აეკავშიროთ. თქვე და კოდეტ
მარილა, ეს საჭირო იყრინინ ლოსტასპას.

ମାର୍କଟଲ୍ଲାପ ହୋଇ ଶିଳାପର୍କୁଳି ଘରିବିଳି ଅଶୀର୍ବାଦିଲେ
ଏହା ଲୋକଙ୍କବେଳେ ଅଧିକାରୀ.

ფურილინანდ ლესეპსის მამა გამჭრიახი წარმო-
ადგელი იყო საფრანგეთისა უკანონ ქილი ებში. რო-

და მისი ხლობულნი. ოფიც საუკეთესო მოვლირით
არაბის ტერიტორიაზე მოიხარეს თავი ლეგენდის წინა-
შე და ადგიანისავან ჟენდლებლად სკრეს ის გმირო-
ბა, რაც ლეგენდაში გამოიჩინა ამ მეზარებლაში. ხელვ-
ა და მისმა ხლობულებმა შესწორებული გადასწყვეტის, რომ
იმ კას, რომელიც ის სიერულში არწიებს ჰყავას
და კლდებს თავშე ეყლება ტერით, სუეცის არჩის
გაუყობაც არ გაუმიტება.

ჟელაზე უფრო საბმინ შეიქმნა ლეგენდისათვის ინგლისის მთავრობასთან ბრძოლა. ფულის შორინაზე და სხვა ეკროპის სახელმწიფოების დაშივ შემნებაში იმიტერატურით ეკვივ მას შეცრულებელ ბურჯალ-გინ წაგრძილების იმ მოხერხებას და თავგამოტებას, რაც ლეგენას, იმდროს ორმოცდა-ათის წლის კაცს, შეეცდა, თუმცემის წლის გამარელვაში ამ კაცის ლეზოლი არ დატრანსლა და სტეიტს არჩე, ას სამოცდა-ხეთ ეკრისე მეტი სიღრე, გათხარა ულიცე ცა-ცხლის გემების სასიარულოდ. ბ'იჩიად მოზღვობლა რამდენიმე წლითამდე იცა ათას ეკრისე მეტს გაიძინდა სტეიტს სტეა-და-სტეა ძევენტშეს საქმის მოსწყობას; ხან სტამბოლიდან ინგლისი ამოსკოფუდ თავს, ხან ინგლი-სიდან ეკვიპები, ხან ეკვიპილდ პარიგში და სტეა, მოლოც მანც დამთხარა საქმე. იმან შეაგრძე-სტოას მილონინზედ მეტი ფრანგი, გათხარა დროდ

სუველის ახის და შევარეთა ერთმანეთთან კაცობრიობის საკეთოსალისად ჩელელთაშე, მეწარმული და ინდივიდუალური განვითარების მიზნების და აზია განცყოფებაში მოიყვანა ღისებსის გმირულმა მოღვაწეობამ. იმათ ჩატარა ძელს მეცნიერებას ქვეყნებს: ეგვიპტეს, ასურეთს და პალესტინას უკადევიძის სული და განაცალკებლა ახალი განათლებული ცხრილი ჩატარებისათვის. მავრამ ეს გმირი ასე აქ შეწერდა. იმას უნდოდა მეორე საქმის განხორცილება—პარამის მარწის ჟულში მეორე დიდი აზის გაყვანა,—რომელიც ვერ შეძლო თვით იმპერიატორმა წარალეონ III-მ თავის ძლიერების ძროს. პარამის აზის გაყვანისათვის მან შევარეთა ათას ხუთასი მილიონი ფრანკი მოზღვდომ კერძოდ ხელმოწერით და რაღავან თვითონქ მოუძღვრდა მოსულულობით, იმათ მიმიატივა ამ

სკემის დასამთავრებლად სახელმოვარი საზრისგენოს
ინჟინერი ეკული, ის ეკული, რომელმაც 1889 წ.
პარიის მსოფლიო გამზირებაში მოლი ქვეყნა გა-
კეთირა ას-ორმატუ საექინის სიმაღლე ჩერნის კუჭ-
ის აგებით. მა კუჭის დატექა ეკულის სახელი და
დოკუმენტის ოთვლება შეტანამცემუ საუკუნის საკიბრე-
ლებად. ეკული არც ნიჭით და არც გონიერის სიმ-
ყრისტლით არ ჩამოყალიბდა ფურტინანდს ლესებს;
მაგრამ სამაგისტროდ ეს კუჭი ღმობინდა ხილუის კონილ-
მდგომარეობის მიმღებარი. მისმა გაუმჯობრობაში,
მისმა ანკახების მოყვარეობაში უძრიოდებ ჩააჭრო
ეს ღილებული საქმე და თეოთმ იგი, ეტოტოს ქვეყნი-
სკვამ მოწონებული, რომლის სახელითაც თეოთ სა-

ଫୁର୍କାଙ୍ଗେତା ନେଇପାଇଲା ଦା ଡିଲାପିଲାରୀ ମିଟାଲାଲାଇଲା,
ଅଳ୍ପ ଶୈଖିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ ମିଳିଲା ଗନ୍ଧକୁ ପୁରୁଣ୍ଣ, ବିନ୍ଦୁରୀହିରିଲା
ଦିଲାପିଲା ପ୍ରାତିଶ୍ରୀଲାରିନ ଏ ଦାଖିଲା ସିଲାନ୍ତରୀଲି ସମାରିତାଲି
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରେ ଥିଲାଗେତା ବାମିଲାଲାରୀ ଶୈଖିଯୁଣ୍ଣ, ମିଳନ ଅନାମିତା
ଟା ତାଙ୍କୁ ବାନ୍ଧିଲା ବାନ୍ଧିଲା ଗାନ୍ଧିଯୁପା, ତାଙ୍କୁ ଯୁଗାନ୍ଦିନାନ୍ତର ଲ୍ୟାଙ୍କ
କ୍ଷେତ୍ରରେ ବାନ୍ଧିଲା ପାଦାମିପାରା ଦା ମିଳିଲା ଶମିରୁଣ୍ଣିଲା ଚାଲି
କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ

“ ჟესიანშე ას ჩერებას აძლევს სამართლის წინა-
შე ფურდინანდ ლესპესის ჟეილი, შარლ ლესპესი
ეკიულზე და სხვა იმის გარ კაციზე, რომელნიც
ჰავა ჟარეტონ დასრუან პარამის არხის გასაყარან ფულს
და რამდენიმე ათი მილიონი ჸეჭუმიათ. როცა ობ-
ლიგაციის უნდა გამოვყელაო, ამობას შარლ ლე-
სპესი, აუარება ხალხი მაგვარულად ყალები მათვარი
ითხოვდა ფულს ჯილდოდ, სამავიროდ ჩერება
წყობით ხელს, ჩერება დაგეხმარებითო. აბა, რა უნდა
გვიჩვა, გამოუსდელები ეყიანით, ჩერება ვალევლით
და ვალევლით. მაგრამ რა მოპირადა მათ გაუმა-
ძლიობას.

— ଏଲ୍‌ଯୁସ୍‌କୋର, ମାଗରୀତ କୋଟି ପରାଣେତ, କୋଟି ବୀ ଫୁଲ୍‌
ଲୀ ତକ୍କୁଣି ଆ ନୀତ, ଅନ୍ଧାଶ୍ରେ ହେବୁଣିବା, କୋଟିଲୀଖିତିରୁ
ମୋହାରିଲୁଣ ତକ୍କୁଣ ବାଜିଲି ଦୂରାକ୍ଷେତ୍ରରୁଲାଇ, ତୁମରୁବୀ
ମାନୁଷରୁଲାଇ.

— ରୁ ଶୁଣି ଗ୍ୟାଫ୍ଟର ? ଅଭ୍ୟାସୀ କୃତାନ୍ତରେ ଲୋଳ
ବାନୀ ଶୈଖ୍ୟାଲ୍ଲଙ୍ଘି ପ୍ରୟୋଗ ପ୍ରୟୋଳାନ୍ତ, ବ୍ରିନ୍ଦ ହେବି ସାହୁ
ମେଧ ଗ୍ରହଣାଳୟ, — ପୂର୍ବାଶ୍ରମ ଶାର୍କଳ ଲ୍ଯାବ୍ରେପିନ୍ଦି ମିଳାମିଳାନ୍ତରେ,

ურიად საცულისხმოა ჩეკონთის ფ. ლექსისია
და ეფელის სევ-ბედა. როგორც პირველი, ისე მეო-
რე არინ თანასწორად შემცული ბუნგბისაგან ნიჭით,
მხნეობით და გატირებაში გულგაულტელობით.
როგორც თანასწორი წარჩინებული სახელით და საქმით
არინ გამოსული მსოფლიო, ასპარეზზე და თავათ დევინის
საღილებლათ, მაგრამ მაშინ როგორც უკუ-

၁၃။ နိဂုံးတော်

ისტორიული საკითხები

ମ ଫ୍ଲେବିଶି ଦୀର୍ଘମିଳା ଫୁଲର୍ଦାନିଳି ଦୂରାସ୍ତ୍ରାଶିଳିନୀ
ଗୁଣ୍ଡଟେସ୍ ଡିଏରାହିଲୀ ସମ୍ବରିଲୁଲି ଘରିଯୁଲ୍ଲୟାଃ
କିମ୍ବକୁଳେ ପରିବାରି କାରିତ୍ୟେଲତା ମିଳାସମ୍ବରିଶି
ଅନ୍ଧମୋଦ୍ୟୁଲ୍ଲୟାତମ୍ ଦା କ୍ଷେତ୍ରେ ପିଲାର୍ ଦାଖିରିଲୁଲ୍ଲୟାତି ଗ୍ରାହି-
କିର୍ତ୍ତ୍ୟେତ୍ତ ଅଥ ତଥ୍କୁଳ୍ଲୟାବା, ସାଙ୍ଗିରାରୀ ଉଠିବ୍ୟେତ ଦୀର୍ଘମ
ଫୁଲର୍ଦାନିଳା ମନ୍ଦ୍ୟୁଲ୍ଲୟା ପାଶୁରୀ ଶୈଖିଲ୍ଲୟାକା କାରିତ୍ୟେଶିଖ୍ୟା:

၃) ရှေ့ဆိုလွှာ စဲဖြူရှေ့ဆိုလွှာ စာတွေတော် မြိုက်ပျော်ပြား၊
လှေပိ မြေပျော် မီဂါနာင် ဂာစိုဒ္ဓရွှေဘွဲ့လျှပ်စွာ၊ စိရိယျာလျှပ်စွာ၊
လာ မီးမွံ့သာ့ချိန်ပေး၊ ဂာ့လွန်နှင့် ဒုံ့ခိုင်စွဲ၊ နှာ့ခိုင်စွဲ၊ လွှာ
လျေားဝါ ဂာမီးရွှေလွှာဆိုခြား?

၈) ၏ ရှိခိုက်တော်ဝါဒ သင့်ပုဂ္ဂန္တလွှာ၊ ၁၅
တော်မြေ မိန္ဒာနတဲ့ ဖျော်လေ ပဲနားလဲ ဖျော်နားနှင့်လွှာနဲ့ ဖျော်လွှာ
တွေအဲ ပုံပေါ်ရွှေ့ခွဲစာ အလောက်ပြုနဲ့ ဘာတွေ့ရှုရွှေ့ခွဲခဲ့တဲ့ လွှာ
ပျော်လွှာ မြှုပ်နည်းတဲ့ ပုံပေါ်ရွှေ့ခွဲစာ အလောက်ပြုနဲ့ ဘာတွေ့ရှုရွှေ့ခွဲခဲ့တဲ့ လွှာ

8) მართლაც ყოფილა თუ არა 399 წელს ქრისტემდევ ქართულ წანებ სამოციქულო გადათარგმნი.

ଲୋ ଦା ରା ଏବେବିନ ଯୁଗୀଳା କେ ସାମାଜିକ୍ୟାଲ୍‌ଫ୍ରାଣ୍ଡ୍‌ରୁକ୍ଷା
ଫ୍ରାଣ୍ଡ୍‌ରୁକ୍ଷା: ମେଦର୍ମୁଲିନ ତ ତୁ କୁପୁରୀନ?

(४) रुपग्रन्थि सिद्धान्तसुल्लिपि सबुत्तित भव्यापुरुष-
दा, रुपम भ्रातुरेव सामुकुर्वन्ति का नानाकुरुते ग्रन्थांशेऽपि प्रा-
योलिष्योः सर्वाश्रव्यंभृत्यन्तिर्ग्रह्या दा अ एव निरालम् विवाह-
ग्रन्थांशेऽपि जीवत्तुरुद्देश्यं भृत्यन्तिर्ग्रह्याः सम्भवतो विश्वालिङ्गः?

3) კარიბ-ბაქარიშვილმა მუნიციპალიტეტის მინისტრი და სამართლის მინისტრი იყრიცხა და დაწერილობითი საბუთია იმ დროისა ამ საკვადაგედ?

3) ტუმისოფე მოგზაურობა დიდი ხანის გამოცემულია პლატონ იოსევლიანის მიერ და ნუ თუ ეს ბ. ქართლისამ არ იყის და თუ იყის, რად სწერს ისე, რომ მეოთხეულს აფიქტებინოს, კოთომც ეს თხშლება შეს პირეულად აღმოჩინოს?

სურათები მცენათა: მიჩინისა, კატეპე გორგა-
სლანისა, ბავრატ IV და ლეონისა, რომელიც რწმო-
თხს ხელით არის მის ხელნაწერში დახატული,
პლატონ ისახლიანშა ამიაჭრევინ და ჩაურით რეფ-
სის შიტროპლიტის ითას მცენარობაში, რომელიც
დაბჭედ პლატონ ისახლიანშა 1852 წელს. რა-
ტამ ეს გარემონტა არ არის ნამდეილად ნახენები
ძ. ყორდანისაან?

၆) နဲ့ ဖြောက်လုပ်ပါတယ် စာမျက်စာ ပါဝါစာ၊ ရှင် ဒွေဇ်
လျှော်ပါစာ လျော်စံ-ခိုဝင်ပိုလ် နားရွှေ အားလုံးလွှဲ မြှုပ်လုပ်
မှုကြုံလွှဲ မွှေ့သွားရာ၏ III ပမ်းရှေ့စာ အိုစာ လှ အား
ပေးရာ၏ V ဇူလိုင်?

ତାମିରିସ ଶାହିଦାରି

ქვეყანამ ეთერს შევწერბით
თამარი ამჯობინაა:



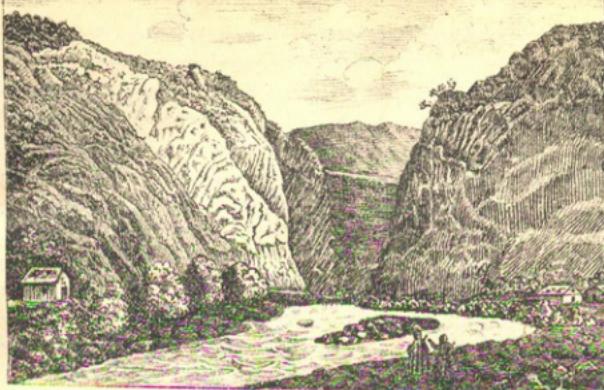
ე სა დღე იყო. გულის-ძეგრით მიეკუთხე-
ვნილით ჩამდინიშვ მდგრადინი „თამარის
საყდრისისკენ“, რომ ჩენის თვალითვე გვე-
ნახა და შეცვემოწმებინა, ჩამ გავაცვნა
ამ უკრაულ საყდარზედ, იმ უშერესებრ კლდეზედ,
რომელსაც თურქე ეს საყდარი შეიღსავთ მისუ-
ტყია და კიდევ უურია უკრაული „ნჯინირზედ“,
უძრავო ჩავეკლიშვ და რომელსაც ამ კლდეზედ უგამო-
ჟუვლიდ დაჩინილი საყდრამდ კაბე აუშენებია. გა-
ვევონა, რომ ჩაკაშ სიც შექმნას და მოყენს ას-
ლო ზურავლო კლდის შუაგულში უალაგო-ალაგის
უსხვეარ დროილად საყდარია აშენებული და ამ სა-

კულტურულ ადამიანის შეიღლი ექრანზე გვით ვერ მიაღწიოს. გაგვევინა აგრძოთ, ხალცში თემულობა არის, ეკონომ საყადაში თამაზ მეფის კუბი დას და შეი დიაბეტული დერეფალი ასევნიათ; გაგვევონა ისცა, რომ ერთმა უბრძლო ჩაკვერდა, რომელსაც ბარისა და ნიჩის მეტი სელში არას დროს არა იარაღო არ სკერია, ამ კლებზედ მარტოდ მარტოდ კიბე გააკეთა და საყადაში არდეთ. ეკიაგოთ ამ ფიტჩებით მოცული, მიცავარებდით ტენინგს და საყადოს ჩქრა ნახეს სურვილით გატაცბულნი აღარ ვაკეცვდით უზრადდებას არც მშენებირ მთის ჰაერს, რომელიც უშემერს არე-მარეს დაპრერავა, არც მრავალ-ცურად აყვავებულს მუხლად ამომზრდოს მთის ბალას, რომლის მსგავსს ბარში კაცი ექრანზეას, არც შეა ზოგ უბრულში თოვლით დატერიტოლუს ახლო-მახლო მთებს, სიადას ცა საამო ნაერ გულს გვიგრილებდა.

— შეა დღე მშეიღისაბისა, — შემოგვაძხა ერთმა
დაპალის ტანის კაცია და ფეხ-მარდად ჭყიოთი აედევნა
ჩინწ ცენტრებს.

გვა-განერობილადან კიბრმდე სულ სამ ეტაპსამდე არის. გაფუძველით ისევ გშეს და თეალს ეკრა გაშენებით ამ შემცირებულ სანახაეს, მაგრამ მეორეას მხრითაც, სხვა სანახა-ხადა გვიყვალდა. აგრეთვე წერის გვრცილით ხელ-მარჯვენაზე უზარ-მაზარი განიტრი ციკლიზი კულტ აუკუნა, რომელიც საც აორგა-ალავ სიმაღლე 80 სეკუნძში აქტის ეს კლდე ისეკითის პირალო ქვესაგან არის აკეცული, რომ ხელ- ალისმისა-ვიტონ არსად არის დადამინი მასშედ არას გზით არ აეკულება. კლდის ძირიდან ასე 12—14 სა- ერთის სიმაღლეზე კლდე თითქა განგებ შიგნით შე- წყულა, პატარა მოედნი გაკეთებულა და ამ მოე- დანშედა დას საყდარი თამარისა თეოტი ქვით აგდებული. საყდარი თითონ პატარა, თითქოს ბან- ჩინგრეული; ცალ მხარეს კარგიდ აქტის მიმმალი, რო- მელზედაც კლიტურა სანა. შეუძი პატარა ოთხ-კუთხი ფარჯარა დღტანგბული. ცოტა მოშორებით, საყდრის სტრიქეზე მღვიმების კლდეში და ერთ მღვიმებიდე საყდრის კარგიძნდნ მარტნი ბილიკა თითქოს გა- ლებული, რომელსაც ხარისხებად უძრალო ხეგი აქტის გაწყობილი. ბილიკა აშერად არა სინა და შეიძლება კაცა იფიქრის, რომ საყდრიდან ხალი- ცვესმი მოიწმებო ამ ხეგიში გადიოდა.

କୁ କ୍ଷେତ୍ରମ୍ଭେ ଏହିଶ୍ଚା ଯେ ସାମାଜିକ ଓ ନୂତନୀଶ ଅଳୋକ
ଅଶ୍ଵର୍ଗକୁଣ୍ଡଳ, ଅଶ୍ଵାନ୍ତ ପିଲା, ଯେ କୌ ପାଦାଳୀ, ନୂତନ ମାର୍ଗଜ୍ଞଙ୍କୁଣ୍ଡଳ
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରେରେ ଏହି ସାମାଜିକମ୍ଭେ ପାଲନ୍ତିଲେଣ୍ଟ ଦେଖିଲୁ
ମାନ୍ଦିନ୍ତ ତୁମ୍ଭା ପ୍ରାପ୍ତିଲୋପନ୍ତ ଓ ମିଶ୍ରକାନ୍ତ ଏହି ଦେଖିଲୁ
ନୂତନାଶ ବାମିନ୍ଦର୍ମୁଖରେ ଏହିଶ୍ଚା ଅଳୋକ-ଅଳୋକ
ବାମିନ୍ଦର୍ମୁଖରେ ଏହିଶ୍ଚା ଅଳୋକ-ଅଳୋକ



ქვეა გაპეტჭალა

ნაშთი ამ ბილიკებისა, მაგრამ მომეტებული წილი კი ისე კალმიშნდა არის ჩარეცხილი, რომ ეყრას გზით კაცი იმ საყდარს ეყრ მოიდგება.

მოუგალი შენობა, უხეველი აღაგი ყოველთვის ხალხს ჩარმილვენაში რამე ლეგენდას შექმნის და საჭის ხალტშია ამ საყდრის მიუვალობას შეუქმნია თქმულობა, ეკოთომ საყდარში ოქროს კუმრა იღებს, თაქა და მოლოს ეყლაცტრიგი როთოს და კუმრაში თმის ფელოფანის გვამს ეცენოს. რაჭამ ჩმიბენ, ეითომე როსა-სამასის წლის წინად ერაც მესა ჩი-შეა ზეროდნ თოკიძო, მაგრამ საყდარში რომ შესულიყო და დოდებული სანაზარი ენახა, დაბრმავებულიყო და შეოსრულდ გამოსულის შეძლევებისა და თავით სინათლე მოეპოვა, უყველდა, რომ ეს სხევა-და-სხევა თქმულობა აღლუმის ენანგა კიბის გა-მეოცებელ რაჭელსაც, სიზმრად მოაწერებდა უზრუნვე სიმინდრე და განძრელობას, საჭდარმ შენაბულს, და მისცმდა ძალას იმისთვის საჭის შესრულებისა-თვის, რომელსაც უბრალო კაცი თავს დღეში ვერ შექმნდავდა.

მართლაც, წელანევ ვთქვით, რომ საყდრამდე სიპი კლდე 12—14 საერთის სიმაღლეა; მაგრამ ვიღიე კლდის ძირამდე მიხევალთ, რამდენ ზოში და გულის ტრიალო უნდა გამოიაროთ: აღინართ ფო-ფხევით, ეტალუპებით ბუქებს და ზოგან ბუქების უქონლობის გამო ბალახებსაც კი, რომელნიც შეიძლება ხელში შეგრჩეთ და თავეც დაეშვათ; მაგრამ ზოგან ბალახიც არ არის და უნდა ნება-უზე-

ბურად გამოშვერილ წერილ კენჭებს მოუჭიდოთ, რომ კიბის ძირამდე ახვიდეთ. თუ ეინიცობაა ხელი როგორმე დაისხლოტათ, შეიძლება სიცატლესაც გამოიხადოთ.

ა, მიხედვით ტანჯვა-წევალებით თვით კლდის ძირამდე; რა ხედავთ ოქცენ თვალწირ? სწორე კე-დელასეთ აუცდებულ უიცაბ კლდეს, მტკიცესა და მაგრას, რომლის დასაშლელია ინჟინერების როგორი იარაღია საპირო. მაგრამ ამ უზარმაზაზ კლდეზე დ კიბის გაეკრებას შესდგომას ერთი უბრალო რაჭე-ლი, უკვე დღე უზინდნია ამ ჯოჯონების გზით საზრდო და იარაღი, შეველელად და წამეტებულად მხოლოდ თავისი ცოლი ჰყოლია და მარტო რკინის კეტით აღჭურილს დაუხერხეტია ეს კლდე, შეუტრია ზეგ ხის უბრალო ლარითხები, რომელნიც მეორე წევრით მიუკრას კლდის გასწრებით მიწაში ჩარკვიბილ ხეგბისათხის და ამ გვარად ასულა თითების თვით საფურამდე; მხოლოდ სამი თუ ოთხი საფურამილაა დარჩენილი ზემოდ და ისიც აღმად განვეგა, რომ სხესა არავის შეიძლებოდა იქ ასელა და თვით გამ-კეთებელს ხომ არ გაუკირდება იმ სიმაღლეზედ ხე-ლის კიბის მიღმე. კიბეზედ ასელამ შეიძლება კაცს თავბრუ დაახვიოს, მაგრამ ჩენ მაინც ვაირებიდით შე-ბედებას, რომ ერთს გარემოებას არ დაუშალა. მთაერთ-ბას კიბის ხატანგზედ კლიტე დაუდევა და ხუთ საფურამის ზევით აღარისების უშეებეს. კიბე თოთონ პირეველ შეხე-დევით სუსტი გევორებათ და დუნედ გევორგბული, რადგან სულ უბრალო ხისაა და რკინა არსად აქცა

ნახმარები, მაგრამ კარგად ჩოტ გასინჯავთ, ჰყეირობთ
მის სიძულისესა და გაშძლობას.

უცარაური სანახაეთ უნდა ყოფილობო ეს კატა
კიბის გაყენების დროს: გაყიდული ფრიალო კლიენტები,
მშენებ რეანის კეტით ხელში იმისთვის სისალლერედ
საღალ კაცის თვალი ძლიერ აქციება, ის თუ მოგავა-
ნებდათ ბაზილანის გალოოლის ამშენებელთ, რომელი,
ნიც ქვემომდე შესა ვერ კი აწელნდნ და მაღალ
ზეცას უნაყოფილ პორტნენელნ.

କୁଳ ପ୍ରଦେଶ ଯେ କୁଳ ଏହି ନାମ ପାଇଁ ଉପରେ ଅଧିକ ଜୀବନ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଆବଶ୍ୟକ ହେଉଥିଲା । କିମ୍ବା କୁଳ ପାଇଁ ଏହି ନାମ ପାଇଁ ଆବଶ୍ୟକ ହେଉଥିଲା ।

ମହିଳାଙ୍କ ନାରୀ ଶୈସମ୍ପଦୀୟଙ୍କ ଏହା ଯୁଗରୂପରେ
ଦା ଯୁଗାବ୍ୟୁଧରେ ଶୈୟେତି କୁଳ, ରକ୍ଷଣିତ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଓ
ଶୈସରୀମ୍ବୟଦ ଶୈସରୀତି ହାତୀପ୍ରଭାବରେ.

30

↳ [Lisdoonvarna](#)

(અનુભૂતિ)

1

(1) ქართული ჟულიანის ორი საათი, როგორც მოვარე ერთ ზექველის ღამეს შეიძლებად გამოსურდა სქელ ღრუბლებიდან და ზეწარიეთ შეტე ქვეყნას მოვინა.

„საყვარელო ნინა, ექრ წარმოიდგინთ, თუ რა ბეჭნიერად კოვლი ჩემს თავს“..

— „საზიქნარი“, წარმოსთვეება ვარომ, ეს იყო სახელი ამ ახალგაზდა კაცისა. შემდევ ისევ ვანა-
გძინ!

— დიალ, სულელი, წაილულლუღა განომ და განავრცხა ისება:

“ მე თქვენ გამოტენებთ, მე თქვენ მიყეასხართ,
როგორც ჯერ არა ჰყეარებია არც ერთს დედისაგან
ნაშობს აღამიანს ..”

— ଡାକ, ଶ୍ରୀ, ଉସିନିଦିଲେ, ପରିଚ୍ଛା!.. ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠଦ୍ୱାରା
ଲାଗା, ଏହି ମେତାର ମେତାର!

აქ ვართ ელიტურ შეკრიულ კიოზების გარემოებება; ჩამონა თავი და გამოტენიბით დაუწეულ შეტერა მტკუქის ტალღებს, არმენიანი ნახად შეთმის შემდეგ მოურის შექმნა და ცდილობით იწყებულ იქმნებილი კაცის ცულს ოფიციალურ ქადაგზე, რომ სამუშაოდ ჩამოარიგება მისი სიცოცხლე და სიცოცხლესთვის ერთად მოვლოთ მოლოდ ამ არაჯერ-აუგისტოსაც.

— ո՞վ ընթառ! Ես տպ թահութա մլազարովներից ենք? Պաշհած ահա... յս Ցեղակալքիցը լուսա, թէ Ահա Ենթաշա մօն կը լուսա. ո՞վ պահանջա մահութա ամուսնութա, թէ Շունչ... թափա.

ძღვებლი კანოსთების, როგორიც თაგებს თაგებს სხულებით საუზრუნველყოდ არა სოფლიდა. საუზრუნველყოდ შეიძლო, საშმაბლო, კატარინობა, ან, ჩაი იყო იმისი სვანები, ან ეს ეკუთვნიდა იმისი გული და აზრი.

აგრეთვე სამი ოთხი წელიწადია, ჩაუ ვარობ მშაველ
ტანჯვასა და ვაეძას შემდგე საყარახლი ქალი შეი-
ჩოთ. ამ ღიას განმხელობაში ის სტეპებიდა იჯა-
ნის ბედნიერებით, შრომით და ის იმედით, რო-
მელნიც ნათლად ეხატებოდეს მომავალში. მაგრამ ვა-
ნა გვეძას თოთქო შეტურდა ვარისთვის ქს თრი წლის
ნერატება და სამღლოებარი ზარი ჩამოუკრა. სუკუ-
რულის და ჭყაის გამოშეტყველი თვალები ლინად
ჩასულიდა. ფიტჩმა და ნალეღება პირაც მოყლი-
ნის არება. უშინაც ბეკირი მშეტახება და ტანჯვა
გამოეცარდა ერთს, მაგრამ არაეთარს ტანჯვას
და ვაეძას არ შეუღერეს იმის გული არ უფალა
ფრინ, უერ მოსუსო გულში იმედი. მაგრამ ამ
ერთობა საჯინზარმა წერილმა კი სტულიად გამო-
ცეკვალა.

— ექნება გისმე შემურდა ჩენი ბეჭინირება, ხმის კანკალით წარმოსთხევა ვანობ და მიეკა სიამო-ენებით შეზავებულს საეცვა ფიქრებს.

მას კიდევ სტულიად უზ დაჯერებინა გული
ნონას ღლალშეც და, ისე გაგებით უყარდა იგი, და
კიდევაც ეს იყა მიზეზი, რამ გულში ჟერარა ეჭვა
წერილის სინაცვლილისა. რამდენიმე ხანს იდგა იგი
უქმავად და ცრუმლ-მორეული თვეალები მიეცარა
მცრავის ტალღებისათვის.

— አብ, ወምሮትው ክፍልዎ, ፍስ እና ታደሰናትምና, ጥያቄ
ሸያይምና, ሸያይም... ክፍልው ክፍል, ወመኖር ክፍልበታኝ. ወመኖር
ከመነበሩም ክፍል ዘመንም, ወመአሸሪ ወመ ልልዕልሽተገቡታ-
ለው የማላቅዎ, የማጭግለጫዊ ሆኖና ወሸኽቦናንኩ ክፍልዎ እና
ዘመኖችናው ፍስ ዘመንበቻሁም የሚሸጠው, ወመበጥሩሸሣ, አውቶ
ፕሮ፲ው ወጪቸውም. እና, ሆኖ ወደ እና ሆኖበትምና, ወጪ
ወያዘም, ወጪወጣይ.

၁၂ ဒာက်စံ ဂာမိန္ဒာရွှေပူလီ၊ ဇာမြို့ကျော်၊ မြို့ချေလီ
လာ လူအပါး၊ မြတ်ပျော်မီ ဂာလာဂလွာ၊ မာဂုရာမ ဖျော်လ
လာလေး၊ မြတ်ပျော်လာ လာ မျှော်ရှုတ ဖျော်ရွှေ ဆုံးရွှေမီ နောက်။

କାମଦ୍ଵିନ୍ଦୀରୁଥେ ଶ୍ରୀତି ଶ୍ରୀପଦ୍ମା ମାଣିକ୍ଯ ଶାରିନ୍ ଶ୍ରୀ-
ଶ୍ରୀନାରାଯଣ ଓ ଶ୍ରୀକଳିତ୍ତ ପାତ୍ରଙ୍ଗମ୍ଭେ ଉଦ୍‌ଧରଣୀଲୀ ମିଳି,
ହିନ୍ଦୁମ୍ଭାବୁପି ଶ୍ରୀପଦ୍ମାବନ୍ଦୀ ଗାୟତ୍ରୀକାରୀଙ୍କରେ ପାତ୍ର-
ନିଃମାନିତ ମନ୍ଦିରରେ ପାତ୍ରଙ୍ଗମ୍ଭେ ମନ୍ଦିରରେ ପାତ୍ରଙ୍ଗମ୍ଭେ

ენობ ერთ შესახვევა, რაღაც უნდა ეყიდოს
მიტისათვის, შემდგა ხელი გამოწინა და მოუთმოწლად
გვეშვის საწარილისკენ, საიდანაც სანთელი გამოძ-
ეურავდა.

— ბატონი! ნუ მიბრძანდებით...

ମାର୍ଗାବି ବାଟୁନିଳ ପୁରୁଷେ ଯୋଗିଯାଏଟୁବି ଏବଂ
ଯାତ୍ରା କରିଲୁ ବାହିନୀଙ୍କ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତା, ତା ଶ୍ରୀମତୀ
ଦିଦ୍ମିଲୁଙ୍ଗାତ୍ମକ ହାତାବୁପୁ ପ୍ରସରିଲୁଛି ବିନାନି
କିମ୍ବାରୁ ନାବିଜ୍ଞାନ ପାଇଁ ଏହି ଉତ୍ତାନିକାର୍ଯ୍ୟ ବାନ୍ଧାନିବୁ
ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ ବିଭିନ୍ନତାବାଲ ପାଇନିଛନ୍ତା.

— ၁၇။ — გულმისაკლავად წამოიძახა, როცეაც
დანიანა უცხად ღრმა გადახდილ ფარიდონ შემა-
ძრებულებელი სურათი. ცემა ერთულობრივი
ტანკში და ლონგ-მისზღვილი მოზღვად ცოცხალ
თაც გადაექცა.

— მა, ჯოჯოხეთო, კანკალით წამოიძახა ეანომ.

ბოლოს კედე ერთი დახედა თამჩოს და ჩაღალუ გამოსურველელ საბუთი ძალით თითქო დარწმუნდა რომ იმის ქვეშ მართალი იყო. იმის ცულში დატრიალებულმა ცეცხლმა ერთხაშიც ამოკერა თეისი აგზნებული აღმ და გაუკუჯებულ მჩეულ გარდაცემია აქ-მომდე შეიღია და წერილი ეანო.

— შოთას შე ცოდეს შეიღილი! — შეცყირია ეანომ და პატარია თამჩო ჩაუ ძალი და ღონე ჰქონდა კუ-დელს მიანარება.

ეანომ მცირე ხანის გაშეტრუქებული უურუებდა სისხლში მოსტრილ თამჩოს და თითქო მოტრებასა სთხოვდა მის წმიდა უსუსტრს სულს, მამის გამხეცების შესვერბლს...

ბოლოს ეანომ უურუებდა გადაიხარხარა, წამოხ-ტა და თაე-შიშველა გაერჩდა კარში...

III

იქტემბრიდა ღამის სამი საათი. ეანო დატეტალებდა მცირების ნაციონალდ და ჩაღალუ უურაური ხმით ხან ხასიათიდა, ხან ტრიოდა და ხან კიდეც ჩაფიქრდებოდა. მოუასეს თითქო თანაგრძოლების ნიშანად მოუ-რიცხვინა ცოდეს კერძის სისხლის და სეულ და ზე ლორულებში, შოთალიდ ეპ-იქ თი-თო ორიოდა განკულებას ამოცა თავი და მშეხა-რედ დაუყოფებდა მის შემოლი სახეს. აღმცირობული მცირები მიანებდა აღლევებულ ტალღებს, და მექანის ნიშანად ხან-და-ხან ქრის სამინიდა დაი-შეიალებდა და კულა ისე მოცულებოდა თავის ნერს ბუტიცებს.

დღი ხანს არ გაევლო, ჩაუ ვანის ჭყაფა საყა-რელი ცოდი, შეიღილი, შეიღილი მიძღვნით სეადე გუ-ლი და ეს ყოველი იყრი ერთ წამი გაპტარა. ახლა დარჩენილიყო მარტოლიანი განუსაზღვრელ ბოლ-მით ატაცებული, მის გულში „სიყვარულის“ მაგრ-ჩად ჯოჯოხეთი დაგეტარა.

ვალი ნელი ნაბიჯით აერდა პატარა კლდი პირ-ზედ, რომელს ქვეშ მცირები საზარელი მიაქვერდა. მან მიაყრია თვალები ზეტას, გულ-საკლებად ჩაღალუ წაიღუდუნა და, ის იყო, უნდა სამუდმიდ ჩამაღლულიყო მცირების ზეტობში, როდესაც ჩაღალუ მცირები; საზარელი გაიქორალა, გამომეტე უსაბად რიყვნედ და გაშეტრუქებით დაიწყო უურება სიტრუში.

— თამჩო! თამჩო! ჩემით საწყლოთ თამჩო, მო-დი შეიღილი ჩემთან; ნუ უშერები შენ უცედულს მა-მის! მოდი, მომეტე, მოდი, დაკაცე შეღლი... მაგ-

ჩამ, ნუ ნუ მოხვალ, ნუ-მეტეტი, შე ცოდეს შეკლები თავი, იმ მომშორილი, ნულარ მტკნარა, მამისებრ... თავი, თავი, იმ, ღმერთოთ... შოთას წადით, მომშორილით... აღარ არის ქვეყანა... გაპტარა იგი... მა, ჯოჯოხეთო! მცირენიან, მიშეგელთ, ჩა განდა ჩემთან, თევ აკ-ზაქონ, მე თამჩო არ მომიცილება, არა-მეტენ... შექ-დეთ, აგრი იმის მცილელი, შეცედეთ, როგორ უსირ-ცეცილიდ ღრივებება... დაიკირეთ, მოპალითთ... არ, წერილიც... მტრადელნო! ნუ მაღრიჩოთ, ნუ მაღრიჩი....

ა ეანომ საზარლად დაიწყო ხჩალი, თეისდა ურტერად, უბად შეეარდა კლდეზელიც და გადაეშეა შტკარშით...

ა. ქ—შვილი.

რედაქტორი გამომცემული ა. ა. ტერეზოვის

გ ა ნ ც ე ა დ ე ბ ა ი ვ ე რ ი ა

გამოვა 1893 წლისაც იმავე პროგრამით, რო-გორც ძალისად.

ესამაც დაიკეთოს განეოთ 1893 წლისა-ოვის,

გ ი ჰ ა რ ი თ ხ ს

ტფილისში, ა) თითონ რედაქტიას, ნიკოლო-ზის ქუანიშე, ვარნიცოვის ქევლის პირდაპირ, თ. გრიგორინსკის სერგეი სახლებში, № 21, ბ) ეპართელითა შოთას წერა-კოთხმის გამეტეცე და საზოგადოების კანკლენიას, სასახლის ქუჩას ავადე-ზონურთა საადგილო-მამული ბანკის ქართულ გალერეაში № 102.

ტფილისის გარედ მცირებულთა დაბარინ გაცემით შეცდეთ:

Въ Тифлисъ въ редакцію газеты „ИВЕРИЯ“

განეოთ წლით ღიას 10 მან., ნახევარი წლით— 6. მანეთ.

რედაქტია მასთანავე აუსალბი, რომ იგი გაზ-თს გაგანიშნის გამო პასუხის მგებელი იქმნება, მა-ტო იმ ხელის-მომწერების წინაშე, ენც განვითის დაკე-თისათვის ხელში უსუს პირდაპირ რედაქტიაში წარმოადგენს, ანუ გამოგზავნის.

განეოთის ფასი დაბეჭდილია გაზეთის სათავეში-ვე, ბოლო სრული პირბაზი გაზეთის დაკეთისა გამოცხადებულია ივერიის უკანასწერს გვერდზე.